



**pekatherm**  
warm softness

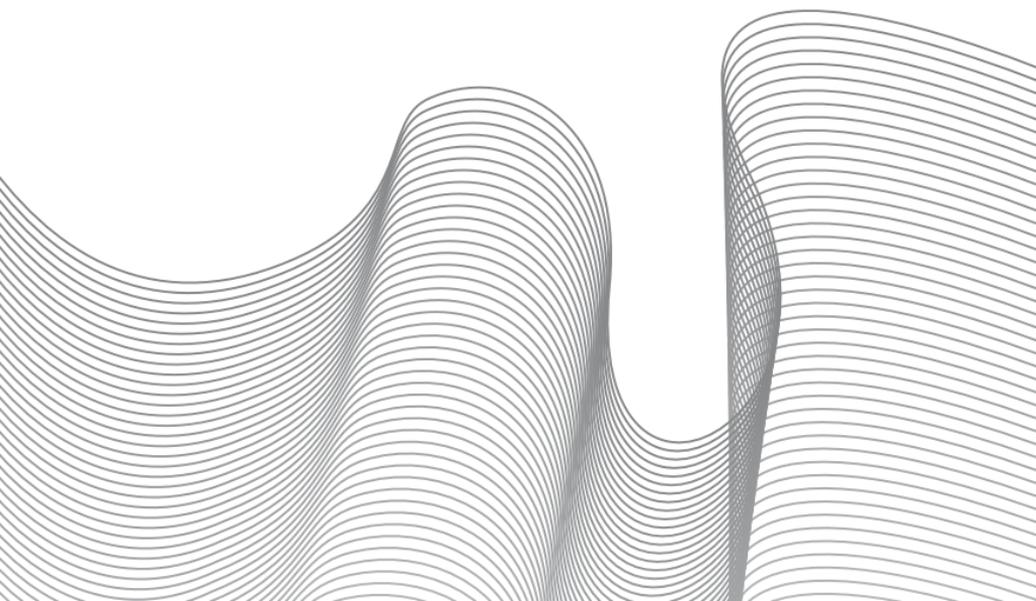
**ES** INSTRUCCIONES DE USO  
ALMOHADILLAS Y CALIENTACAMAS

**EN** OPERATING INSTRUCTIONS  
HEATING PADS AND UNDERBLANKETS

**RU** ИНСТРУКЦИИ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ  
ЭЛЕКТРОГРЕЛКИ И ЭЛЕКТРОПРОСТЫНИ

**DE** GEBRAUCHSANLEITUNG  
HEIZKISSEN UND WÄRMEUNTERBETTEN

**PT** INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO  
ALMOFADAS E AQUECE-CAMAS





# U

- ES ALMOHADILLAS
- EN HEATING PADS
- RU ЭЛЕКТРОГРЕЛКИ
- DE HEIZKISSEN
- PT ALMOFADAS

## U20T

- ES Almohadilla universal / Textil
- EN Universal heating pad / Cloth
- RU Универсальная электрогрелка / Текстиль
- DE Universal-Heizkissen / Textil
- PT Almfada universal / Têxtil



40x30cm  
110W



## U20P

- ES Almohadilla universal / PVC
- EN Universal heating pad / PVC
- RU Универсальная электрогрелка / Пластик
- DE Universal-Heizkissen / PVC
- PT Almfada universal / PVC



40x30cm  
110W



## U30T

- ES Almohadilla universal / Textil
- EN Universal heating pad / Cloth
- RU Универсальная электрогрелка / Текстиль
- DE Universal-Heizkissen / Textil
- PT Almfada universal / Têxtil



47x39cm  
120W



## U30P

- ES Almohadilla universal / PVC
- EN Universal heating pad / PVC
- RU Универсальная электрогрелка / Пластик
- DE Universal-Heizkissen / PVC
- PT Almfada universal / PVC



47x39cm  
120W



# ВАЖНЫЕ ИНСТРУКЦИИ! СОХРАНИТЕ ДЛЯ БУДУЩЕГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ!

ДАННЫЕ ИНСТРУКЦИИ СОДЕРЖАТ ВАЖНЫЕ УКАЗАНИЯ ПО БЕЗОПАСНОМУ ИСПОЛЬЗОВАНИЮ ИЗДЕЛИЯ, А ТАКЖЕ ЧИСТКЕ И УХОДУ ЗА НИМ. ПОЖАЛУЙСТА, ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧТИТЕ ИХ И СОХРАНИТЕ НА БУДУЩЕЕ. НЕСОБЛЮЖДЕНИЕ ЭТИХ ИНСТРУКЦИЙ МОЖЕТ ПРИВЕСТИ К ТРАВМАМ ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ, А ТАКЖЕ К ПОВРЕЖДЕНИЮ ИЛИ ПОЛНОЙ ПОЛОМКЕ ИЗДЕЛИЯ. ЕСЛИ В БУДУЩЕМ ВЫ РЕШИТЕ ПРОДАТЬ ИЛИ ПОДАРИТЬ ЭТО ИЗДЕЛИЕ, ПОЖАЛУЙСТА, ПЕРЕДАЙТЕ ЭТИ ИНСТРУКЦИИ НОВОМУ ВЛАДЕЛЬЦУ.

## ЧАСТИ ИЗДЕЛИЯ

(см.рис. 1, 2 и 3)

- a. Мягкий нагревательный элемент (электрогрелка или электропростынь)
- b. Пульт управления
- c. Электрический шнур
- d. Наволочка/чехол (только для электрогрелок)
- e. Инструкции по эксплуатации
- f. Пульт управления с разъемом (в зависимости от модели)
- g. Светодиоды температурного режима
- h. Кнопка установки температурного режима

## ОБЩИЕ УКАЗАНИЯ

1. Распаковав изделие, убедитесь в том, что на нем нет никаких повреждений, нанесенных во время транспортировки. Если у Вас есть сомнения, обратитесь в официальный сервисный центр.
2. Прежде, чем подключить грелку или простынь к сети, убедитесь в том, что напряжение сети в вашем доме соответствует техническим параметрам изделия, обозначенным на этикетке, пришитой к нагревательному элементу, или, в случае пластиковых грелок, напечатанным на одной из ее сторон.
3. В изделиях, снабженных разъемным пультом управления, используйте только пульт, который прилагается к изделию, и ссылку на который можно найти на этикетке, пришитой к нагревательному элементу или напечатанной на его поверхности. Никогда не пытайтесь подсоединить к изделию пульт от какого-либо другого прибора.
4. Данным изделием не должны пользоваться больные и инвалиды, люди, не чувствительные к теплу, а также люди, страдающие физической, чувствительной или умственной недостаточностью. Кроме того, им не должны пользоваться дети, а также люди, не имеющие достаточных навыков и опыта в обращении с подобными приборами, если они предварительно не были подробно проинструктированы о правилах безопасности, за исключением тех случаев, когда прибор был включен и установлен на определенный температурный режим лицом, ответственным за них. Следите за тем, чтобы дети не играли с изделием.
5. Не пользуйтесь изделием под воздействием алкоголя, снотворных, успокоительных и психотропных препаратов.
6. Не используйте электрогрелку на домашних животных.

7. Не используйте электрогрелку на тех частях тела, где имеются воспаления, раздражения, опухоли или шрамы. Прежде, чем пользоваться грелкой, посоветуйтесь с врачом.
8. Данное изделие предназначено исключительно для домашнего использования. Промышленное, профессиональное или медицинское использование изделия в больницах запрещается.
9. Электрогрелкой можно пользоваться исключительно для прогревания отдельных частей тела. Электропростынь служит исключительно для обогрева постели. Любое другое использование будет считаться опасным. Производитель не несет ответственности за любой ущерб, нанесенный вследствие неправильного использования изделия или его использования не по назначению.
10. Несмотря на то, что уровень электромагнитной радиации, излучаемый нашими изделиями, исключительно низок, лица, пользующиеся сердечными стимуляторами, должны посоветоваться с врачом прежде, чем пользоваться прибором.
11. Не используйте изделие в мятом или в сложенном виде. При использовании электропростыней на раскладушках или на индивидуальных матрасах избегайте образования складок на поверхности. Избегайте складок на поверхности изделия при его хранении.
12. Ни в коем случае не прокалывайте электрогрелку или электропростынь иголками, булавками или любыми другими острыми предметами.
13. При хранении или использовании изделия, не ставьте на него тяжелых предметов. Не кладите тяжелых предметов на кровать, если электропростынь находится в рабочем режиме.
14. Избегайте соприкосновения изделия с другими горячими предметами (другими электрогрелками или электропростынями, резиновыми грелками с горячей водой и т.д.)
15. Во время пользования изделием не накрывайте пульт управления, не кладите его на нагретую поверхность электрогрелки или электропростыни, ни под нее.
16. Длительное использование электрогрелки в высоком температурном режиме может привести к ожогам. Не засыпайте во время пользования электрогрелкой.
17. Не оставляйте прибор включенным без присмотра.
18. В любом случае избегайте попадания воды внутрь или на поверхность пульта управления.
19. Если прибор включен в сеть, не прикасайтесь к пульта управления мокрыми или влажными руками.
20. Не пользуйтесь изделием в очень влажных помещениях или в местах, где на него могут попасть брызги (например, в ванной комнате). В присутствии бутылок или стаканов с напитками избегайте попадания брызг на пульт управления.
21. Не подвергайте изделие атмосферным воздействиям (дождь, солнце и т.д.).
22. Отключайте изделие от сети, когда Вы не пользуетесь им.
23. Перед стиркой или уходом за изделием необходимо отключить его от сети.
24. Рекомендации по стирке и уходу находятся в отдельной главе этих инструкций. Для защиты электрогрелки от царапин и пыли рекомендуется использовать прилагаемую наволочку.
25. Следите за тем, чтобы электрический шнур не соприкасался с острыми или режущими углами, а также с горячими предметами, которые могли бы повредить его.
26. Не тяните за шнур или за нагревательный элемент, чтобы отключить изделие от сети.
27. Не поднимайте изделие за шнур.
28. Проверяйте время от времени, нет ли на изделии следов износа или повреждений. Если Вы обнаружите их, не пользуйтесь изделием и обратитесь в сервисный центр.
29. Ни одна из частей данного прибора не подлежит замене или починке пользователем. В случае поломки или неисправности не пытайтесь устранить их сами; обратитесь в сервисный центр.
30. В случае перегорания предохранителя в пульте управления изделие следует вернуть производителю или в официальный сервисный центр.
31. Если у Вас есть какие-либо другие вопросы или сомнения, обратитесь в сервисный центр.

## ЭЛЕКТРОГРЕЛКИ

Универсальные электрогрелки мод. "U". Электрогрелки прямоугольной формы, предназначенные для использования на любой части тела.

Специальные электрогрелки мод. "S". Эти грелки имеют специальную форму, позволяющую им наилучшим образом прилегать к отдельным частям тела.

МОДЕЛЬ	РАЗМЕРЫ	МАТЕРИАЛ	ПРИМЕНЕНИЕ	МОЩНОСТЬ
U20T	40x30 cm	Текстиль	Общее	110 W
U20P	40x30 cm	Пластик	Общее	110 W
U30T	47x39 cm	Текстиль	Общее	120 W
U30P	47x39 cm	Пластик	Общее	120 W
S20	45x25 cm	Пластик	Шея	40 W
S30	66x26 cm	Пластик	Поясница	110 W
S40	57x46 cm	Пластик	Шея, плечи и спина	120 W

## ИСПОЛЬЗОВАНИЕ: ШАГ ЗА ШАГОМ

- 1) Включите изделие в сеть, предварительно убедившись в том, что напряжение в сети соответствует напряжению, указанному на этикетке электропростыни или электрогрелки. Если у Вашей простыни разъемный пульт управления, сначала подключите пульт к простыни, а потом к сети. В изделиях с разъемным пультом управления всегда используйте исключительно пульт, прилагаемый к изделию.
- 2) В момент включения прибора в сеть все светодиоды на пульте управления загорятся, и система автоматически активирует короткую тест-программу, позволяющую обнаружить возможные неисправности, после чего пульт управления автоматически установится в режим 0, при котором нагревательный элемент отключен, и все светодиоды погаснут.
- 3) Нажатием кнопки на пульте управления выберите один из четырех имеющихся температурных режимов. На пульте загорится светодиод, соответствующий выбранному Вами режиму. Система автоматически отрегулирует температуру, и через несколько минут Вы почувствуете приятное тепло. При пользовании специальными моделями электрогрелок "S" убедитесь в том, что грелка плотно прилегает к соответствующей части тела. Следите за тем, чтобы на поверхности грелки не образовывалось складок.
- 4) Чтобы выключить прибор, нажимайте кнопку на пульте до тех пор, пока все светодиоды не погаснут (режим 0). В этом режиме изделие перестанет греть. Если Вы не будете пользоваться прибором в течение достаточно долгого времени, не забудьте отключить его от сети. Чтобы снова привести прибор в рабочее состояние, достаточно нажать на кнопку выбора температуры.
- 5) После того, как Вы закончили использование прибора, отключите его от сети и дайте ему остыть, прежде чем убирать его на хранение.

## ЭЛЕМЕНТЫ БЕЗОПАСНОСТИ

Вся гамма изделий фирмы **pekatherm** оснащена комплексной системой безопасности.

### 1) Цифровая электронная схема.

Пульт управления специально разработан и тщательно проверен в сочетании с нагревательным элементом и гарантирует полную безопасность в использовании.

В основе пульта управления лежит современная цифровая электронная схема, которая непрерывно контролирует как температуру нагревательного элемента, так и функционирование прибора в целом. Если температура нагревательного элемента доходит до определенного предварительно запрограммированного уровня, или обнаруживается какая-либо неисправность, система автоматически отключит прибор. В этом случае все светодиоды на пульте управления начнут мигать. Если это произошло, отключите прибор от сети, не пользуйтесь им и обратитесь в сервисный центр.

### 2) Таймер высокой температуры.

Слишком длительное использование электрогрелки в высоком температурном режиме может привести к ожогам. Если пульт управления находится в максимальном температурном режиме, не рекомендуется непрерывно пользоваться грелкой в течение более чем одного часа. Поскольку электрогрелки способны достигать достаточно высоких температур, все наши модели грелок оснащены особым таймером безопасности, ограничивающим период времени, в течение которого они могут непрерывно работать в максимальном температурном режиме. По прошествии 100 минут непрерывной работы в этом режиме и при условии, что кнопка установки температуры в течение всего этого промежутка времени ни разу не была нажата, прибор автоматически переключится на самый низкий режим (режим 1), а на пульте управления загорится соответствующий светодиод. Если Вы захотите поднять температуру, достаточно нажать кнопку на пульте управления.

### 3) Автоматическое отключение.

Для повышения уровня безопасности пользователя все изделия нашей фирмы оснащены специальной функцией автоматического отключения. Данная функция ограничивает период времени, в течение которого электрогрелка или электропростынь могут работать непрерывно, в независимости от выбранного температурного режима. Данный период составляет 2 часа в случае электрогрелок и 12 часов в случае электропростыней.

По прошествии этого времени и при условии, что кнопка установки температуры в течение всего этого промежутка ни разу не была нажата, прибор автоматически отключится, и все светодиоды на пульте управления погаснут. Данная функция, с одной стороны, предотвратит риск того, что Вы будете находиться в контакте с нагревательным элементом в течение слишком долгого времени, а с другой, поможет избежать нежелательных последствий, если Вы забыли отключить изделие от сети после его использования. Если автоматическое отключение сработало, прибор перестанет нагревать, и все светодиоды на пульте



управления погаснут. Чтобы снова привести изделие в рабочий режим, достаточно нажать на кнопку выбора температуры.

#### 4) Безопасные нагревательные элементы.

Нагревательные элементы всех наших изделий изготовлены с использованием специального двойного термического провода со встроенным сенсорным элементом. Благодаря особой технологии изготовления провода, перегрев изделия практически невозможен. Если, по причине неисправности или неправильного использования изделия, температура нагревательного элемента достигает определенного максимального уровня, элемент автоматически отключается, позволяя таким образом пользователю избежать угрозы ожогов или пожара.

## СОВЕТЫ ПО ВЫБОРУ ТЕМПЕРАТУРНОГО РЕЖИМА

Непрерывное использование электрогрелки в течение слишком долгого времени может привести к ожогам. Температура, которой наши электрогрелки достигают в максимальном температурном режиме, соответствует максимальной температуре, разрешенной действующими нормативами.

В зависимости от модели, электрогрелки достигают температур от 65°C до 75°C. Электропростыни, в виду особенности и продолжительности их применения, достигают более низких температур, примерно между 45°C и 55°C.

(Все температурные измерения произведены в лабораторных условиях с полностью накрытым изделием, в соответствии с правилами, описанными в норме EN60335-2-17)

Для того, чтобы электрогрелка или электропростынь достигла своей максимальной температуры, ей понадобится около 30-45 минут.

Изделия быстрого нагрева могут сократить это время до 10-15 минут.

Если во время использования электрогрелки Вам покажется, что она греет недостаточно, снимите с нее наволочку, обнажите часть тела, которую Вы хотите прогреть, и приложите грелку прямо на тело, накрыв ее с другой стороны полотенцем или шарфом. Это улучшит теплопередачу и предотвратит рассеивание тепла.

Для того, чтобы изделие нагрелось быстрее, установите пульт управления в максимальный температурный режим. Помните, однако, что пользоваться изделием в этом режиме более одного часа непрерывно не рекомендуется. По прошествии этого времени необходимо убавить температуру. В любом случае, грелка сделает это за Вас автоматически через 100 минут непрерывной работы, благодаря таймеру высокой температуры.

В случае длительного использования изделия (например, если Вы хотите оставить электропростынь включенной на всю ночь) рекомендуется устанавливать пульт управления только в самый низкий температурный режим (режим I).

В целях получения положительного терапевтического эффекта вполне достаточно умеренного тепла.

Если через некоторое время после начала использования изделие вдруг самостоятельно отключилось, помните, что это может быть вызвано тем, что сработала одна из систем безопасности (таймер высокой температуры или автоматическое отключение).

## ТЕХНОЛОГИЯ pekatherm

Электрогрелки и электропростыни дают приятное и сухое тепло, которое имеет положительные терапевтические эффекты, облегчает мышечные боли и расширяет кровеносные сосуды, способствуя кровообращению и расслаблению мышц.

Пульт управления был специально разработан и запрограммирован вместе с нагревательным элементом таким образом, чтобы их взаимодействие обеспечивало наилучшие результаты в работе прибора.

В момент включения изделия в сеть, пульт управления считывает и запоминает серию технических параметров нагревательного элемента, что впоследствии позволяет ему достигнуть оптимальных результатов в работе прибора.

Электронная схема, лежащая в основе пульта управления, позволяет ему не только непрерывно контролировать уровень температуры нагревательного элемента, но и улавливать изменения температуры воздуха и компенсировать их, поддерживая, таким образом, температуру нагревательного элемента постоянной. Другими словами, в любое время года и в независимости от температуры воздуха и окружающих условий, поверхность изделия всегда достигнет одной и той же температуры.

Характерная черта всех наших изделий – их повышенная мощность, благодаря которой они нагреваются и достигают заданной температуры в более короткий срок. После того, как температура достигнута, мощность, прилагаемая системой, резко падает, что позволяет значительно сократить потребление энергии.

Особое внимание во время разработки этих изделий было уделено тому, чтобы добиться минимально возможной величины электромагнитного поля. Несмотря на свою повышенную мощность, наши изделия отличаются исключительно низким (практически нулевым) уровнем электромагнитной радиации.

# ИНСТРУКЦИИ

## ВОЗМОЖНЫЕ НЕИСПРАВНОСТИ И ИХ УСТРАНЕНИЕ

ОПИСАНИЕ	РЕШЕНИЕ
1. После того, как прибор включен в сеть, светодиоды на пульте управления не загораются.	Убедитесь в том, что в сети есть напряжение. Проверьте, хорошо ли включена вилка в розетку. Отключите изделие, подождите несколько секунд и включите его снова. Нажмите кнопку на пульте управления.
2. После включения изделия в сеть, пульт управления автоматически не устанавливается в режим 0.	Возможно, что пульт управления обнаружил какую-либо неисправность и, в целях безопасности, блокирует функционирование изделия. Проверьте, не мигает ли один из светодиодов. Отключите изделие от сети, подождите несколько секунд и включите снова. Если неисправность повторится, обратитесь в сервисный центр.
3. Изделие не греет.	Убедитесь в том, что изделие находится в рабочем режиме, и что один из светодиодов на пульте управления горит. Помните, что изделие могло отключиться автоматически по прошествии максимального периода времени непрерывной работы. Если ни один из светодиодов не горит, нажмите кнопку температуры, чтобы привести изделие в рабочий режим. В случае неуверенности отключите изделие от сети, подождите несколько секунд и включите снова. Имейте в виду, что быстрая проверка температуры изделия, если оно не накрыто, может дать ошибочный результат. Накройте изделие одеялом или полотенцем, установите пульт в максимальный температурный режим и подождите, по крайней мере, полчаса. Если по истечении этого времени изделие не нагрелось, обратитесь в сервисный центр.
4. Изделие греет недостаточно.	Если изделие работает в максимальном температурном режиме, но Вам кажется, что оно греет недостаточно, Вы можете попробовать следующее: в случае электрогрелки, снимите с нее наволочку и приложите ее прямо на тело, накрыв с другой стороны полотенцем. Это улучшит теплообмен и предотвратит рассеивание тепла. В случае электропростыни, накройте ее одеялом.
5. Спустя некоторое время после начала работы, пульт управления электрогрелки автоматически устанавливается в минимальный температурный режим (режим I).	В данном случае речь не идет о неисправности. Как уже объяснялось в главе ЭЛЕМЕНТЫ БЕЗОПАСНОСТИ, все наши электрогрелки оснащены особым таймером безопасности, ограничивающим период времени, в течение которого грелка может непрерывно работать в максимальном температурном режиме, чтобы предотвратить возможность получения ожогов. Вы можете увеличить температуру, нажав кнопку на пульте управления.

<p>6. Спустя некоторое время после начала работы, все светодиоды на пульте управления гаснут и изделие перестает греть.</p>	<p>Как уже объяснялось в главе ЭЛЕМЕНТЫ БЕЗОПАСНОСТИ, все изделия нашей фирмы оснащены специальной функцией автоматического отключения. По истечении двух (в случае грелок) или двенадцати (в случае простыней) часов непрерывной работы и при условии, что кнопка установки температуры в течение этого промежутка времени ни разу не была нажата, изделие автоматически отключится, и все светодиоды на пульте управления погаснут. Вы можете снова включить изделие, нажав на кнопку выбора температуры.</p>
<p>7. Информация на пульте управления непонятна. Один или несколько светодиодов мигают.</p>	<p>Возможно, что пульт управления обнаружил какую-либо неисправность и в целях безопасности блокирует функционирование изделия. Отключите изделие от сети, подождите несколько секунд и включите снова. Если неисправность повторится, обратитесь в сервисный центр.</p>

## РЕКОМЕНДАЦИИ ПО СТИРКЕ И УХОДУ

### Общие замечания

Перед стиркой или чисткой отключите изделие от сети.

Не подвергайте изделие химчистке. Избегайте использовать сильные моющие средства, пятновыводители и растворители.

Пульт управления ни в коем случае не должен мыться водой. Избегайте попадания воды или других жидкостей внутрь пульта.

Если изделие намочило, не выжимайте его. Не сушите его в сушильных машинах. Не сушите изделие с помощью утюга или включения его в сеть. Вместо этого разложите изделие или развесьте его и дайте ему полностью высохнуть.

### Электрогрелки

Электрогрелки подлежат стирке.

Текстильные грелки можно стирать вручную, обращая особое внимание на то, чтобы не намочить или не забрызгать пульт управления.

Используйте нейтральный порошок. Трите, не применяя большой силы, и всегда вдоль изделия, то есть в направлении внутренней электропроводки.

Никогда не выжимайте изделие. После стирки развесьте или разложите его, не складывая. Следите за тем, чтобы стекающая вода не попадала в пульт управления.

Текстильные грелки можно также чистить с помощью мягкой щетки. Для выведения небольших пятен можно использовать губку или тряпочку с небольшим количеством специального жидкого мыла или пенки. Нанесите мыло или пенку на поверхность изделия и слегка потрите, следя за тем, чтобы Ваши движения шли в направлении внутренней электропроводки. Пластиковые электрогрелки (поверхность из ПВХ) можно мыть с помощью губки или мокрой тряпки, после чего их необходимо вытереть насухо.

Наволочку, прилагаемую к электрогрелке, можно стирать как вручную, так и в машине. Снимите наволочку с грелки и следуйте инструкциям по стирке на ее этикетке. При машинной стирке рекомендуется поместить наволочку в специальный мешочек для деликатных вещей.

## Электропростыни

Электропростыни подлежат стирке.

Простыни с разъемным пультом управления можно стирать на руках или в машине, предварительно отсоединив пульт управления.

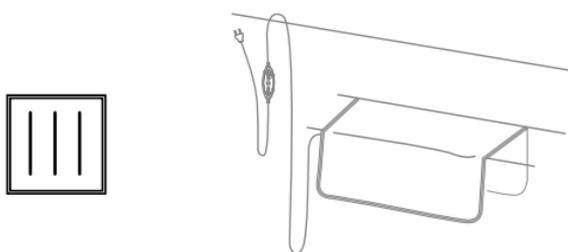
Простыни с безразъемным пультом можно стирать только на руках, соблюдая особую предосторожность, чтобы вода не попадала на поверхность или внутрь пульта.

При машинной стирке выберите программу для деликатных тканей, при температуре воды 30°C.

При ручной стирке пользуйтесь нейтральным порошком; не применяйте большой силы, трите слегка и всегда в направлении внутренней электропроводки. Избегайте выжимать простынь.

После стирки развесьте простынь или разложите ее, не складывая.

Следите за тем, чтобы стекающая вода не попадала в пульт управления.



Для выведения небольших пятен можно использовать специальную сухую пенку. Нанесите пенку равномерно на поверхность электропростыни и протрите мягкой щеткой, следя за тем, чтобы Ваши движения шли в направлении внутренней электропроводки.

## ХРАНЕНИЕ

Прежде чем убирать изделие на хранение, дайте ему полностью остыть. Рекомендуется хранить изделие в сухом прохладном месте. Избегайте ненужных складок или сгибов. Не ставьте сверху тяжелых предметов; не храните изделие вблизи колющих и режущих предметов. Время от времени осматривайте изделие. Если Вы заметили следы износа или повреждений, помните, что ни одна из частей изделия не подлежит замене или починке пользователем. В случае поломки или неисправности не пытайтесь устранить их сами; обратитесь в сервисный центр.

Любая починка изделия должна осуществляться только квалифицированным персоналом в официальных сервисных центрах. Неквалифицированное вмешательство может быть опасным для жизни.

## РЕКОМЕНДАЦИИ ПО УТИЛИЗАЦИИ СТАРЫХ ЭЛЕКТРОБЫТОВЫХ ПРИБОРОВ



Перед утилизацией изделия выведите его из строя. Выньте электрический шнур из розетки и отрежьте его. Рекомендуется также вывести из строя остальные части изделия так, чтобы дети не смогли ими играть.

В соответствии с Европейской Директивой 2002/96/EC WEEE (Waste of Electrical and Electronic Equipment), старые электробытовые приборы не должны помещаться в общий поток бытовых отходов, а должны сдаваться в соответствующие пункты приемки электрического и электронного оборудования для их последующей утилизации. Утилизация и переработка электробытовых приборов позволяет избежать возможных негативных последствий для окружающей среды и здоровья людей, а также способствует повторному использованию материалов, из которых состоит прибор. Выполнение предписаний этой Директивы обязательно на всей территории Европейского Сообщества. За более подробной информацией обращайтесь в местные органы власти.

## ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА

**pekatherm** S.L. гарантирует отсутствие в своих изделиях дефектов материалов и сборки в течение трех лет со дня продажи, указанного в товарном чеке или фактуре. В течение гарантийного периода

**pekatherm** S.L. бесплатно отремонтирует изделие или заменит его аналогичным, при условии, что поломка или неисправность вызваны дефектами материалов или сборки. Для получения гарантийного обслуживания покупатель обязан предъявить дефектное изделие вместе с товарным чеком в официальный центр сервисного обслуживания. Осуществление гарантийного ремонта не дает права на продление гарантийного периода ни самого изделия, ни какой-либо его части. Данная гарантия не распространяется на поломки и неисправности, вызванные причинами, не связанными с процессом производства изделия, такими как: повреждения во время транспортировки, несоблюдение инструкций по эксплуатации, небрежное обращение, использование не по назначению, нормальный износ, наличие следов механического, электрического или химического повреждения или попадание внутрь жидкостей. Право на гарантийное обслуживание утрачивается также в случае промышленного или профессионального использования изделия, а также в случае проведения неквалифицированного вмешательства или ремонта лицами или организациями, не обладающими соответствующими полномочиями.

**pekatherm** S.L. не несет ответственности за прямой или косвенный ущерб, нанесенный людям, имуществу и домашним животным, как следствие несоблюдения указаний и требований, содержащихся в инструкциях по эксплуатации.

Данная гарантия действительна только в той стране, где был куплен товар.